

**ANDRÉE FERRETTI**
1935-2022**O11 : Situer dans le temps et dans l'espace**

Andrée Ferretti est née 6 février 1935 à Montréal, où elle est décédée le 29 septembre 2022. Militante indépendantiste et écrivaine, elle est l'une des premières femmes à adhérer au mouvement indépendantiste, au début des années 1960. Elle élabore à partir du milieu des années 1980 une abondante œuvre littéraire. Elle s'est toujours souciée de mettre en valeur les militants indépendantistes, de même que les écrivaines et écrivains québécois. (Adapté de Wikipédia.)

Question 1

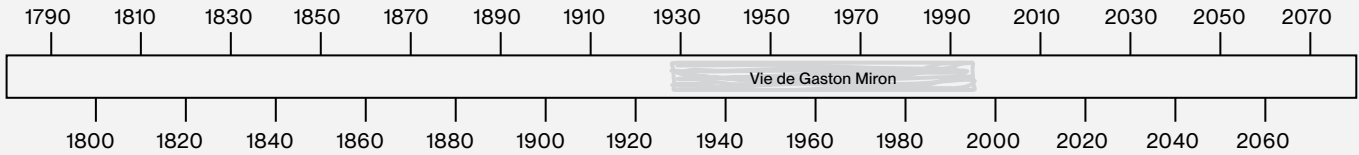
Sur la carte suivante, encercle la ville de Montréal.



Question 2

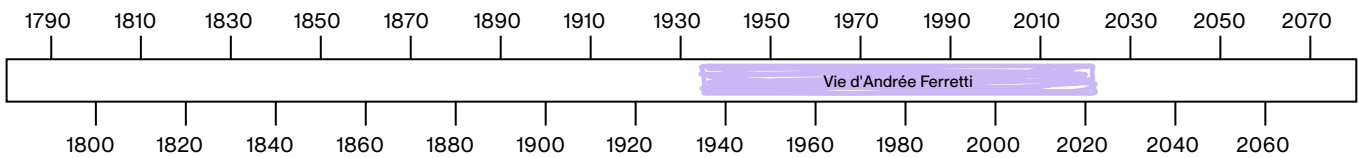
Sur la bande du temps suivante, trace la durée approximative de la vie d'Andrée Ferretti.
Tu peux colorier par-dessus les lignes verticales.

Exemple : Vie de Gaston Miron : 1928-1996



→ Réponse

Vie d'Andrée Ferretti : 1935-2022



Question 3

En recourant au cahier d'apprentissage correspondant à l'époque d'Andrée Ferretti, choisis et place en ordre chronologique sur les lignes qui suivent trois événements qui sont contemporains de la vie d'Andrée Ferretti (année, événement).

→ Réponse

Tous les événements contemporains de la vie d'Andrée Ferretti sont recevables.

O12 : Établir des faits

Question 4

À l'aide des documents 1, 2, 3 et 4, indique la tendance ou le choix politique adopté par Andrée Ferretti qu'elle présente dans son livre *Mon désir de révolution*, publié en 2015.

Document 1

La jeune religieuse nous racontait la guerre de conquête de la Nouvelle-France par l'Empire britannique avec tant de passion et de chagrin dans les yeux et la voix, que je sentais jusqu'à l'écoeurement les émanations pestilentielles de la destruction des villages.

Document 2

J'éprouvais jusqu'au rougissement l'humiliation de leur impuissance à se défendre, démunis qu'ils étaient d'armes et d'appréhension d'un tel massacre. J'ai fondu en larmes.

Document 3

Peine rapidement remplacée par la colère. J'avais onze ans.

Document 4

Tout a commencé pour moi dans une classe de cinquième année du primaire alors que l'enseignante nous apprenait la défaite de Montcalm par Wolfe, à la suite de la bataille des plaines d'Abraham, le 13 septembre 1759.

→ Réponse

La tendance ou le choix politique adopté par Andrée Ferretti qu'elle présente dans son livre *Mon désir de révolution*, publié en 2015, est la naissance de son patriotisme (ou toute expression équivalente).

014 : Déterminer des causes et des conséquences

Question 5

Les documents suivants exposent un événement ou une situation qui renforce la conviction de la jeune Andrée selon laquelle le sort de la nation canadienne-française est inextricablement¹ lié à la conservation de sa langue. Explique brièvement.

Document 1

Par dizaines, j'entendais des phrases comme celles-ci : « À matin, câlisse, j'm'ai aparçu qu'y avait un flat sus mon char, ça fa qu'on é v'nus dans le truc à mon beau-frère. Criss qu'on s'é fette barouetter, mais astheure on é ben, pis... »

Document 2

Pénurie de mots pour exprimer la richesse d'un sentiment, la justesse d'une idée. Déluge de phrases mal construites, où la pensée se perd sans retour, tissées de mots mal prononcés, de mots français mal employés, de mots anglais, de mots grossiers, de jurons et blasphèmes.

Document 3

Je me souviens m'être cachée derrière un arbre pour pleurer et pour ne plus entendre cette langue malmenée, bafouée, défigurée, qui me fait aujourd'hui fermer la radio en entendant parler nos médecins, nos avocats et nos ministres.

Document 4

Au début de l'été de mes onze ans, j'ignorais que cette langue pervertie était (et demeurerait) la manifestation éclatante de notre aliénation nationale², mais vers la fin d'août, je le soupçonnais.

→ Réponse

- Andrée Ferretti décrit la langue qu'elle entend : pénurie de mots, déluge de phrases mal construites, mots mal prononcés ou mal employés, mots anglais, mots grossiers, jurons, blasphèmes (document 2) ; langue malmenée, bafouée, défigurée (document 3).
- Au début de l'été de ses onze ans, Andrée Ferretti ignorait que cette langue pervertie qu'elle entendait était (et demeurerait) la manifestation éclatante de notre aliénation nationale. Vers la fin d'août, elle le soupçonnait.

¹ Embrouillé, complexe, qu'il est difficile de clarifier. (Larousse)

² Fait de céder ou de perdre un droit, un bien naturel... (Le Robert). Croyance, perception d'être étranger dans son pays, que ce soit vrai ou pas.

O15 : Déterminer des changements et des continuités

Question 6

À l'aide des documents suivants, relève deux éléments de continuité de la langue française dans l'histoire du Québec et dans les propos d'Andrée Ferretti. Justifie ta réponse.

Document 1

Il était évident que l'adoption la Charte de la langue française recueillerait l'assentiment d'une grande majorité des Québécois francophones, comme il était évident qu'une majorité d'anglophones la combattraient farouchement.

Document 2

Parce que la langue française constitue l'élément primordial de la vitalité de notre culture et de la viabilité de notre société, elle a été de façon permanente le seul lieu inattaquable de notre identité.

Document 3

Parce que c'est le seul domaine de notre vie nationale où la majorité des Québécois n'a jamais accepté qu'un pouvoir étranger porte atteinte à son droit inaliénable de la parler, nous avons toujours vécu comme une oppression toutes les menaces directes ou sournoises qui mettaient en péril notre langue.

Document 4

Pour Camille Laurin, qui avait une vision globale de la dynamique nationale de la société québécoise, la langue française était plus que l'outil commun de communication entre l'État et la société civile et entre tous les individus qui la composent, c'était le support même de la culture québécoise.

Deux éléments de continuité de la langue française :

→ Réponse

- Document 2 : Parce que la langue française constitue dans notre histoire l'élément primordial de la vitalité de notre culture et de la viabilité de notre société, elle a été de façon permanente le seul lieu inattaquable de notre identité.
- Document 3 : Parce que c'est le seul domaine de notre vie nationale où la majorité des Québécois n'a jamais accepté qu'un pouvoir étranger porte atteinte à son droit inaliénable de la parler, nous avons toujours vécu comme une oppression toutes les menaces directes ou sournoises qui mettaient en péril notre langue.

O16 : Mettre en relation des faits

Question 7

Les documents suivants décrivent des aspects du projet politique d'Andrée Ferretti. Dans le tableau ci-dessous, inscris le numéro du document correspondant à l'aspect indiqué du projet politique d'Andrée Ferretti.

Document 1

Il y a chez Andrée Ferretti un univers romanesque qui lui est unique. Le lecteur est également en présence d'un imaginaire qui n'a rien à voir avec un milieu fermé. Par extension, le nationalisme de Ferretti, bien qu'implanté dans une terre précise, la terre québécoise, veut s'ouvrir au monde.

Document 2

C'est une figure politique qui a voulu faire trembler sur ses bases l'édifice canadien. C'est avant tout une révolutionnaire. C'est une géante de notre histoire, car le projet qu'elle proposait, s'il avait marché, aurait ébranlé non seulement le Canada, mais l'Amérique du Nord.

Document 3

Les changements qu'elle prône sont profonds. Ces changements, elle les souhaite pour modifier son pays, notre pays. Elle n'a rien d'une révolutionnaire tranquille, elle ne demande pas, elle exige.

Document 4

On oublie les femmes qui se sont dévouées à la cause indépendantiste. Des figures révolutionnaires, dans notre histoire, on n'en a pas des masses. Ce sont souvent des femmes. La réflexion de Ferretti, sa critique du mouvement et du Parti québécois de son époque devraient faire l'objet d'études et d'enseignement.

→ Réponse

Aspect du projet politique d'Andrée Ferretti	Numéro du document
L'ampleur de son projet politique	<i>Document 2</i>
Son exigence de changer le Québec	<i>Document 3</i>
Son nationalisme ouvert	<i>Document 1</i>
Sa dévotion à la cause indépendantiste	<i>Document 4</i>
